



联合国 大会



PROVISIONAL
A/44/PV.1
22 September 1989
CHINESE

大会 第四十四届会议

第一次会议临时逐字记录

1989年9月19日星期二,下午3点
在纽约总部举行

主席:巴斯克斯先生(临时主席)

(阿根廷)

嗣后:加巴先生(主席)

(尼日利亚)

- 阿根廷代表团团长宣布会议开幕。
- 默祷或默念一分钟。
- 任命全权证书委员会成员。
- 选举大会主席。
- 主席的发言。
- 大会第四十四届会议主席,约瑟夫·加巴先生的讲话。

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC2-750室)。

下午3点30分开会

临时议程项目 1

由临时主席阿根廷代表团团长宣布第四十四届大会开幕

临时主席（以西班牙语发言）：我宣布第四十四届大会开幕。

临时议程项目 2

默祷和默念一分钟

临时主席（以西班牙语发言）：在请各位代表根据议事规则第62条默祷和默念一分钟的时候，我同时建议，在今年9月的第三个星期二，纪念大会于1981年11月30日根据第36/67号决议所宣布的国际和平日，以纪念和加强各国和各国人民内部及其之间和平共处的理想。

国际和平日为我们提供了一个独特的机会，以对形势作出估价，回顾一个过去所取得的成绩以及不足之处，同时，把注意力集中在今后的各种挑战方面。值此第四十四届大会开幕之际，对于世界上许多国家的人民来说，和平这一理想已经逐渐形成具体的形式与内容。因此，我们有责任在这一特殊的日子尽心竭力，以确保和平这一期望能够成为现实，并在一起共同努力，为使所有人民能够享有更大的和平与安全。

我现在请各位代表起立，默祷和默念一分钟。

大会各成员默祷和默念一分钟。

临时议程项目 131

联合国费用分摊比额表（A/44/535）

临时主席（以西班牙语发言）：在我们审议下一个项目之前，我想按照惯例请大会注意文件 A/44/535，其中有秘书长给我的一封信，秘书长在信中告诉大会，有四个成员国拖欠应缴联合国会费已达到《宪章》第十九条所规定的处分标准。

我想提请各国代表团注意，根据《宪章》第十九条，

“凡拖欠本组织财政款项之会员国，其拖欠数目如等于或超过前两年所应缴纳之数目时，即丧失其在大会的投票权。”

我是否可以认为大会已经注意到了这一点？

就这样决定。

临时议程项目 3

出席大会第四十四届会议各国代表的全权证书：

(a) 任命全权证书委员会成员

临时主席（以西班牙语发言）：议事规则第二十八条规定大会在每届会议开始时应根据主席的提议任命一个由九名成员组成的全权证书委员会。

据此，提议第四十四届会议全权证书委员会由下列成员国组成：安提瓜和巴布达，澳大利亚、哥伦比亚、中国、马拉维、菲律宾、苏维埃社会主义共和国联盟、美利坚合众国和扎伊尔。

我是否可以认为我上面提到的这些成员国现已被任命为全权证书委员会的成员？

就这样决定。

临时主席（以西班牙语发言）：大会各成员国还会记得大会于1989年7月11日作出第43/462号决定，决定于1989年12月12日至14日召开关于种族隔离及其在南部非洲的破坏性后果的特别会议。鉴于该特别会议将在第四十四届常会期间举行，同时为了使大会特别会议能够在其有限的时间内审议其面前的实质性问题

题，我建议授权全权证书委员会，不仅对提交的参加目前第四十四届常会的代表证书进行审查与报告，同时，在力所能及的情况下，审查并报告提交的参加关于种族隔离及其在南部非洲的破坏性后果特别会议的代表的证书。

我是否可以认为大会同意授权全权证书委员会依此进行工作？

就这样决定。

临时议程项目 4

选举大会主席

临时主席（以西班牙语发言）：现在我请大会成员选举大会第四十四届会议主席。

我提醒各位成员，根据大会第 33/138 号决议附件第 1 段的规定，大会第四十四届会议主席应由非洲国家当选。

关于这个问题非洲国家集团主席已经通知我该集团已经同意由尼日利亚的约瑟夫·南文·加巴少将阁下充当大会主席的候选人。

根据议事规则附件 VI 第 16 段的规定，我宣布尼日利亚的约瑟夫·南文·加巴少将阁下被以鼓掌方式选为大会第四十四届会议主席。

我向加巴少将阁下表示真诚的祝贺并请他担任主席。

我请礼宾处处长陪同主席到大会讲坛。

加巴先生主持会议。

大会第四十四届会议主席约瑟夫·加巴先生的讲话

主席（以英语发言）：我被一致通过当选这一受人尊敬的职务，这具体说明，大会会员国相信我有能力和坚定的决心充分履行大会主席的职责。这是一项重要的职责，要接受它需要有点谦逊的精神和巨大的勇气。我的当选还表明，尽管存

在分歧和困难的选择，非洲会员国还是找到了协商一致的基础。对于他们的决定，我表示特别的感谢，我决心做个无愧于非洲的儿子。

我的当选还表明，联合国全体成员国对我国，尼日利亚联邦共和国坚持不懈地致力于多边主义原则，支持《宪章》所载的宗旨与原则以及不断寻求国际和平与安全并对此作出了贡献的赞誉。

我接受这一殊荣就必须代表你们每一位作出承诺，保证你们将随时给予合作与协助，保证你们热情不衰，支持不懈，保证你们过去一直为我提供的深刻见解和经验将继续指导我的工作，以确保能具体有意义地对解决困扰我们世界的复杂问题作出贡献。我深信本届大会将会特别得益于大会各副主席、主要委员会主席、我们杰出的秘书长以及秘书处成员。

当然，第四十三届大会由于我杰出的前任，阿根廷前外交部长丹特·卡普托先生的老练的政治家才能而受益匪浅。请允许我代表大家向他表示深深的崇敬和谢意。我们还要热烈欢迎我们新任的负责政治和大会事务的副秘书长，罗纳德·施皮尔斯大使。我相信他将和他的前任约瑟夫·里德大使一样，以卓越的才能和效力为本届大会服务。

在我们标记第四十四届大会开幕时，我们认识到由于两个超级大国关系的改善，我们的世界发生了明显的变化。虽然这些变化了的情况的影响与重要性尚未充分体现出来，但是我们目睹了在观念、立场和政策及其随之而来的对组织国际关系所产生的影响。在原来存在恐惧和相互猜疑的地方，现在出现了信任的气氛；在原来存在追求狭隘国家利益的单边行动的地方，现在似乎出现了为区域和全球和平而采取协调一致应付办法的真正可能性。但是现在还不容自满。为了实现《宪章》的基本宗旨之一，即维护国际和平与安全，为了把人类从战争的灾祸中拯救出来，必须保持并进一步发展在国际关系领域中取得的进展。

两个超级大国设法合力解决至今未决的问题的决心日增，必须把这种决心扩展至我们集体关注的问题和努力的所有方面。如果要使旧观念和顽固的立场让位于

日益明显的现实，如果要实现《宪章》所载的崇高理想，那么，最为紧迫的是要给和平一个机会。以马丁·路德·金的不朽名言来说：

“光说‘我们决不发动战争’是不够的。必须热爱和平并为之牺牲。我们必须集中力量，不只是消灭战争，而是要确认和平……我们必须认识到，和平是一曲更为动听的音乐，一曲比不和谐的战略噪音高级得多的回荡宇宙间的美妙音乐”。

促进世界和平与安全是我们集体和个人表示要承担义务的目标，但这一目标是与大肆购置和储存大规模毁灭性武器的作法水火不容的，而且因之而受到了危害。因此，最近两个超级大国及其各自领导的同盟国体系在军备限制和裁军方面取得的成绩确是极为受人欢迎的。

苏联和美国缔结并稳步执行的《销毁中短程导弹条约》——《中程核力量条约》——推动了有关核武器和常规武器的进一步谈判。《中程核力量条约》具有历史意义，在军备谈判的历史上第一次促成实际销毁全部的核武器。但这只不过是整座冰山的峰顶而已。

我们必须敦促两个超级大国在削减和逐步消除仍储存在其日益膨胀的核武库中的大规模毁灭性致命武器方面取得更大、更快的进展。第一个积极步骤是实现其宣布的削减百分之五十的现有战略核武器的意图。它们也必须迅速制定和采取停止任何种类核试验的建立信任措施。必须缔结和实施协定，使我们的世界免受核灾难的威胁。核武器国家也必须放弃首先使用核武器的选择。

我们满意地注意到最近提出的有关削减常规武器、尤其是在欧洲削减常规武器的建议。化学武器所构成的威胁是实际存在、令人惊恐，必须一致要求全面销毁常规武器。必要的是大大减少、重新分配目前在世界其他地方用于获取化学武器的大量资金。全面、彻底裁军的部分目标至少必须是重新分配因削减军备预算而省下的资金，以改善各国、特别是发展中国家人民的境遇。不可贬低或放弃联合国在寻求

和实现裁军根本目标方面的作用。在此我想谈谈秘书长在有关本组织过去一年的工作报告中所提供的有关这一问题的有益见解。

超级大国关系“解冻”所引起的国际形势的改善在区域一级产生了直接影响：其中的某些事态发展对于寻求至今仍难以处理的冲突的解决办法十分有利、至关重要。其他的事态发展还未能具有上述积极意义的特点。上述变化了的情况促使某些方面猜测全球和平的时代已经开始；可以理解的是在其他方面仍可轻易地觉察到谨慎和不那么乐观的态度。在阿富汗、中美洲、塞浦路斯、波斯湾和西撒哈拉，超级大国间的和解以及因此而出现的紧张状况的缓和鼓舞了本组织，并使它能够在促进和平事业过程中取得不同程度的成功。

纳米比亚正在进行的非殖民化进程表明了主要大国为了人类的利益而齐心协力以后所能够而且应该取得的收益。毫无疑问，其他重要的事态发展对于实施安全理事会第435(1978)号决议所载的纳米比亚问题解决方案至关重要。然而，虽然我们为纳米比亚即将成为一个主权国家并有可能被接纳为本组织的第一百六十个成员国而感到欢欣鼓舞，我们在未实现最终目标以前决不可自满。安全理事会根据本组织的《宪章》是国际和平与安全的保障，它必须目标一致地行动以保证秘书长和联合国过渡时期援助团能得到其履行职责所必需的支持。被认为是纳米比亚走向独立的一个重要步骤的选举必须明确地是自由和公正的选举。大会必须继续反映人类结束早应结束的殖民时代的集体意愿。

令人遗憾的是，为寻求找到某些区域性争端的持久解决办法作出贡献的密切合作的范围并不全面。在南非，改革的呼声很多，但唯一能证实改革的只是种族隔离的面目，而不是其政策。最近选举产生的新领导集团必须利用目前的气氛摧毁种族隔离这一我们这个庄严的大会公正地描述为危害人类罪和对国际和平和安全威胁的令人憎恶的制度。计划于今年十二月召开的联合国大会特别会议应该加速把我们集体对种族隔离的愤怒转变为积极的行动。

中东的冲突继续引起本组织的严重关注。巴勒斯坦问题这一危机的症结得不

到最后解决，为寻找解决办法所作的一切努力将仍然是效果未卜。我们既不能过于悲观，也不能放弃寻求持久的解决办法。中东地区的危机为有关各方进行有创造性的外交并采取一致行动提供了机会。一个富有想象力的做法是建议召开包括巴勒斯坦在内的所有各方参加的国际会议以寻求全面的解决办法。必须承认和尊重该地区各国人民生活在安全国界内的权利。折衷的措施、利己的治标办法或力量都不能够——也不会彻底解决巴勒斯坦问题。本组织必须在任何时候都准备着在解决这一血腥冲突中起到人们期望于它的作用。

黎巴嫩人民已被剥夺本组织《宪章》指定为其根本宗旨的和平与安全，他们的痛苦值得我们给予集体的同情和关注。我们痛惜正在黎巴嫩进行的残杀并再次呼吁其领导者停止这一自相残杀的战争。安全理事会和秘书长必须寻求新的主动行动，与该地区的各国政府密切合作以找出黎巴嫩内战的解决办法。

虽然促成和平的需要更为迫切，但其机会似乎更加巨大。在安哥拉、埃塞俄比亚、莫桑比克、巴拿马、斯里兰卡和苏丹都存在着与和平不相容的局势。必须终止上述局势，以便上述国家的公民能在安全和非暴力的情况下从事日常生活。和平对于我们共同社会的经济和社会发展至关重要。

政治领域取得进步的同时国际经济合作并未相应取得进展。不利的经济条件使得大多数发展中国家的经济情况继续恶化。

目前值得严重关注的一个重要问题是发展中国家所面临的外债危机。直到最近，有些人士总是时髦地把债务问题说成技术问题。但是现在各国已普遍认识到外债危机产生经济、政治和社会后果，虽然各国很晚才有这种认识，但它仍然值得欢迎和仔细分析。

我们同样欢迎国际政策已转向削成债务这一处理外债危机的基本办法。要使新政策成功并使各国感受到其影响，将需要大大增加目前计划用于削成债务的资金。多边金融机构和主要捐款国，特别是那些贸易顺差国最适于提供为实现这一目标所需的追加资金。

大量资金净流入发达国家，造成这一现象的原因是要偿付巨额外债，同时贸易条件每况愈下，使得大多数发展中国家在发展过程中严重受挫。拉丁美洲和非洲国家所受的冲击尤为严重。有必要加强国际努力，支持非洲以及其他处于同样状况的国家恢复并重新开始经济增长和发展。

发展失去了势头，这不仅体现在发展中国家经济状况一团糟，同时也使这些国家中那些最不稳定的国家社会局势极为紧张，暴乱肆虐，政治局势极不稳定。这一切必须引起人民的严重关注，并据此立即采取行动。

大会关于国际经济合作，特别是关于在发展中国家复兴经济增长与发展特别会议应为国际社会提供一个它所寻求的极好机会，以便挽回在本十年中在发展方面所遭受的种种损失。我希望特别会议能够通过制定具体的建议为发展合作提供新的政治动力；希望这次会议的成果能够作为有益的投入，以便为第四个联合国发展十年制定国际发展战略。这一战略必须成为一个框架，而且是一个极为重要的框架，以便作出种种承诺，并把这些承诺转化成为各项政策与规划，促进下个十年的发展。

要使和平得到保障，就必须使之建立在经济公平的基础之上，使两者共同存在。贫穷、饥饿以及经济匮乏的其他种种形式至今在许多发展中国家仍然举目皆是，这种局势对国际安全所造成的威胁不亚于遍布全球的区域性冲突。由于在经济领域中缺乏进展，使得我们竭力寻求推动的国际和平与安全受到了威胁。

在一些领域中绝对必要采取国际行动，这一点现在已经得到广泛认识，并且予以接受。人们认识到，各种环境问题特别是酸雨、沙漠化、臭氧层的消失、温室效应以及对有害废物的跨越国家的流动及处置，所有这些已经超越了国境，并且对人民大众对我们的整个世界已经构成了严重威胁，对此我们必须予以深思。

目前对各种环境问题所作出的各种国际共同努力有待于进一步加强，提议于1992年召开的联合国会议为此提供了一个极时的机会。在环境领域中进行合

作所存在的共同利益应该扩展到其他领域之中，并且在这些领域中鼓励人们采取国际合作行动，以使发展中国家能够在恢复增长和发展的过程中能够最有效地寻求最佳的长期环境政策。

同时还应刻不容缓的采取共同国际行动，以对付许多日益恶化的社会问题，战争与和平之间，安全与国内动乱之间的界线本来已经十分脆弱，而目前普遍存在的跨越国际的各种灾难与危机不断升级，使得这一界线遭到了进一步的冲击。在所有这些问题当中，毒品贩运已经达到了极为普遍的地步，已经对社会甚至对政府的结构和正常工作造成了致命的威胁。这将会给我们的世界带来极为严重的后果。对于那些在全球毒品贩运中作为罪魁祸首的各种国内国际卡特尔必须进行斗争，理所当然的予以制止。

这一问题至关重要，各个国际协调机构必须极予重视，立即加紧采取行动。我呼吁所有出席会议的各国政府考虑立即批准于1988年12月通过的《联合国禁止非法贩运麻醉品和精神病药物公约》。我们必须共同努力，重新设计并加强联合国在毒品领域中的各项纲领和文书。必须寻求并提供更多的资金。

国际恐怖主义和扣押人质继续威胁着集体和个人的安全。没有任何一个国家，任何一个人可以免遭这一当代暴虐。对于这一刻不容缓的国际问题我们绝不可以掉以轻心。在过去的几个月中，联合国失去了两位工作人员：前联合国纳米比亚专员 伯恩特·卡尔森先生，和联合国驻黎巴嫩临时部队成员威廉·希金斯中校，他们两人都是恐怖主义行动的受害者。本组织的工作人员和代表致力于和平事业，竟然成为暴力与恐怖主义的受害者，真是莫大的讽刺，卑鄙无耻，令人痛心。

联合国是建立于人类团结与合作行动这些理想之上的。令人感到欢欣鼓舞的是，尽管在一些重要方面仍然存在不同的意见，但是人们可以看到在那些有关享受人权问题方面人们的观点颇为一致。国际社会对于这一问题十分重视，这明显的

体现在我们的《宪章》的有关规定中，也体现在1948年通过的《世界人权宣言》之中，而这一宣言在本组织建立仅仅三年之后就问世了。人权包括范围很广的各种权利，包括政治权利，经济权利，社会文化和人道主义权利。贯穿于享有人权的一条主线就是这些权利在提高个体公民的尊严与完善的同时，总是要提高生活的质量。使人们免遭饥饿、饥荒、贫穷、流离失所以及其他许多社会与经济方面的弊病，这会有助于人们享受各种政治自由，提高我们日常生活的质量。美国国会议员米基·利兰一生致力于反饥饿，反饥荒，反贫穷的斗争之中。实际上，他正是在这场斗争之中不幸献出他自己的生命。

50年前，整个世界处于战争的阵痛与恐怖之中。当时的国际组织国际联盟尽管有各种缺点，本应该在防止那次灾难方面发挥更大的效力。而事实上，各大国却是使边缘化了，使它失去了生命力。意识到了这一点，国联的后继组织联合国制定了《宪章》，以维护国际和平与安全，推动经济发展，并保护各种基本人权。联合国自从1945年建立以来，在非殖民化进程中，在与种族主义和种族隔离进行斗争中，在推动男女机会平等方面，以及在为使所有人民生活更加美好而进行研究与发展提供领导等方面发挥了主要作用。本组织尽管并非尽善尽美，但在解决日益复杂的当代各种问题方面表现出最大的活力和责任感。因此我们的责任就是确保在解决这些问题的同时，无论是政治、社会、人道主义还是经济发展方面的问题，无论在任何情况下都不能使本组织边缘化。

本组织曾无所作为，但已渡过那一时期，事实上，本组织现在重新受到了信任和欢迎。这不是偶然的。在过去的九年中，有一个人全人类顽强地要求和平与安全的理想，他理解各国面临的危险，他熟练地利用国际事务中出现的新潮流，复兴这一解决全球冲突的国际框架。有一个人全力以赴，以极大的耐心和见识，把处理国际事务的组织置于静悄悄的外交和谈判这一文明的基础上。这个人不是别人，就是秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔阁下。我们都对他感激至深并且对他的出色工作表示诚挚的祝贺。

最后我介绍一下我自己。本组织诞生时我只有两岁。我二十二岁时是我国军队的上尉，我当时参加了联合国驻印度和巴基斯坦的维持和平部队，在那里，我第一次带上了兰色的钢盔。这项工作使我能够亲眼看到联合国在解决冲突中所起的值得称赞的作用。

这项工作还表明，当条件有利时，联合国就能够而且确实有成效。十年以后，我作为外交部长和从1984年起，作为尼日利亚常驻联合国代表，我一直和联合国关系密切，因此，我把自己看作是深受联合国活动影响的一代人的代表。我牢记上述目标和理想，坚定地立下誓言：作为大会第四十四届会议的主席，我决心不仅为了会议的成功，而且为了加强联合国在国际事务中的作用而刻苦工作。

现在，在我们进入了本世纪的最后一个十年的时刻，让我们团结在联合国周围，把它作为协调我们在政治、社会、经济和人道主义领域内所有努力的中心。让我们使联合国成为和平与希望的灯塔。我们作为对自己的人民负有责任的代表，应该对世界和平有更开阔的视野，一个希望与独立的视野，一个以我们对遵守与维护《宪章》义务的承诺为基础的视野。

让我们这次第四十四届会议开始，每位妇女，每位男人以及每个国家，建立一个更加人道的世界，一个永久和平与安全的世界，一个恢复、尊重和保障每个人尊严的世界。

下午4点15分散会。